|  |
| --- |
| **Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój - PO WERZałącznik IDO UMOWY NA WYJAZD NA STUDIA W ROKU AKADEMICKIM 2020/2021****UMOWA /2020/2021/SMS - 2020-1-POWER-HE-079019 (2020-1-PL01-KA103-079019) SMS** |
| **Pozostałe warunki umowy - warunki szczegółoweopublikowane w wersji elektronicznej na: http://www.erasmus.us.edu.pl/wyjazdy-studentow (www.erasmus.us.edu.pl => Wyjazdy Studentów => Wyjazdy na studia)****oraz**[**https://us.edu.pl/wspolpraca/wspolpraca-miedzynarodowa/mobilnosc-miedzynarodowa/program-erasmus/**](https://us.edu.pl/wspolpraca/wspolpraca-miedzynarodowa/mobilnosc-miedzynarodowa/program-erasmus/)**(www.erasmus.us.edu.pl => współpraca => współpraca międzynarodowa => mobilność międzynarodowa => Erasmus+)** |
| 1. | Ilekroć w niniejszych warunkach szczegółowych mowa jest o niniejszej umowie lub umowie, należy przez to rozumieć warunki określone w tej umowie (WARUNKACH INDYWIDUALNYCH DLA UCZESTNIKA) oraz wszystkich załącznikach do niej, stanowiących jej integralną część, to jest w *Pozostałych warunkach umowy - warunkach szczegółowych, Porozumieniu o programie studiów (Learning agreement for studies), Karcie Studenta Erasmusa.* |
| 2. | Mobilność (pobyt w uczelni przyjmującej i realizacja studiów w tej uczelni), której dotyczy niniejsza umowa musi być rozpoczęta, zrealizowana i zakończona w okresie od 1 czerwca 2020 do 30 września 2021 roku. |
| 3. | Datą rozpoczęcia okresu mobilności jest pierwszy dzień, w jakim Uczestnik musi być obecny w uczelni przyjmującej i realizować program mobilności, czyli program studiów. Datą zakończenia jest ostatni dzień, w jakim Uczestnik musi być obecny w uczelni przyjmującej i realizować program studiów. Daty te są potwierdzane przez uczelnię przyjmującą w Porozumieniu o programie studiów (Learning agreement for studies), stanowiącym załącznik II do niniejszej umowy oraz w dokumentach potwierdzających realizację mobilności oraz daty rozpoczęcia i zakończenia studiów. |
| 4. | W przypadku konieczności skrócenia okresu pobytu, określonego w punktach 3.1 A oraz 3.1 B umowy (WARUNKACH INDYWIDUALNYCH DLA UCZESTNIKA), Uczestnik jest zobowiązany niezwłocznie, o ile to możliwe - przed powrotem z mobilności, poinformować Uczelnię, tj. poinformować koordynatora wydziałowego programu Erasmus+ i uzyskać akceptację macierzystej jednostki dydaktycznej oraz przesłać stosowną wiadomość do Działu Współpracy z Zagranicą - Biura Wymiany Międzynarodowej - erasmus@us.edu.pl. Uczestnik przyjmuje do wiadomości, że minimalny okres pobytu i realizacji programu mobilności uzgodnionego w Porozumieniu o programie studiów (załącznik II do umowy), w uczelni przyjmującej wskazanej w punkcie 3.1 umowy (WARUNKACH INDYWIDUALNYCH DLA UCZESTNIKA) wynosi 3 (słownie: trzy) pełne miesiące. W odniesieniu do wspomnianego, minimalnego okresu pobytu i realizacji programu mobilności nie stosuje się żadnych zaokrągleń. Jeżeli okres mobilności rozpoczyna się pierwszego dnia miesiąca, pełen miesiąc upływa ostatniego dnia miesiąca. Jeżeli okres mobilności rozpoczyna się w dniu innym niż pierwszy dzień miesiąca, pełen miesiąc upływa w dniu kolejnego miesiąca poprzedzającym dzień rozpoczęcia, to znaczy, jeżeli mobilność rozpoczyna się w dniu: rrrr/mm/dd, pierwszy pełen miesiąc upływa w dniu: rrrr/mm+1/dd-1. Okres mobilności ustalany jest w pełnych miesiącach i pozostałych dniach, z dokładnością do jednego dnia. |
| 5. | Datę rozpoczęcia i zakończenia pobytu i realizacji programu mobilności w zagranicznej uczelni przyjmującej (wyjazd, pobyt i realizacja studiów w zagranicznej uczelni przyjmującej), których dotyczy niniejsza umowa potwierdzają:- **zaświadczenie z uczelni przyjmującej, na papierze firmowym tejże uczelni, potwierdzające okres realizacji mobilności i studiów w ramach programu Erasmus+ w tejże uczelni, zawierające daty dzienne rozpoczęcia i zakończenia pobytu i realizacji programu mobilności** oraz **- właściwa część załącznika II (Porozumienia o programie studiów), tj. Learning agreement for studies - After the mobility lub wykaz zaliczeń (Transcript of Records – TR).** |
| 6. | Łączny czas trwania okresu mobilności, w tym uczestnictwo we wcześniejszych działaniach w ramach programu Erasmus+ (tzw. „kapitał mobilności”) nie może przekroczyć 12 miesięcy w ramach jednego cyklu studiów (studiów pierwszego, drugiego i trzeciego stopnia, czyli studiów licencjackich/inżynierskich, magisterskich, doktoranckich), a w przypadku jednolitych studiów magisterskich - 24 miesięcy. Limit miesięcy udziału w mobilności ("kapitał mobilności') nie jest odnawiany w przypadku podjęcia studiów na tym samym poziomie (ten sam cykl) i innym kierunku. |
| 7. | Ewentualny wniosek o przedłużenie okresu pobytu w ramach limitów określonych w punkcie 6 niniejszych warunków szczegółowych powinien być zgłoszony do Uczelni wysyłającej (złożony w Dziale Współpracy z Zagranicą – Biurze Wymiany Międzynarodowej - erasmus@us.edu.pl wraz z wszystkimi wymaganymi załącznikami i podpisami) przynajmniej na miesiąc przed końcem okresu mobilności określonego w umowie. Jeżeli Uczelnia wysyłająca wyrazi zgodę na przedłużenie okresu mobilności, umowa musi być aneksowana. |
| 8. | Stypendium przyznane w ramach niniejszej umowy i programu PO WER jest przeznaczone na pokrycie dodatkowych, a nie pełnych kosztów związanych z wyjazdem, pobytem i realizacją programu mobilności określonych w niniejszej umowie.  |
| 9. | Uczestnik oświadcza, że na okres finansowania określony niniejszą umową nie otrzymał innego dofinansowania z funduszy Unii Europejskiej na pokrycie identycznych kosztów.  |
| 10. | O ile nie jest naruszany punkt 9 niniejszych warunków szczegółowych, dodatkowe wsparcie finansowe z innych źródeł przyznane w celu zrealizowania mobilności jest dopuszczalne.  |
| 11. | Stypendium lub jego część będzie podlegać zwrotowi, jeżeli Uczestnik nie będzie przestrzegać warunków umowy. Jednakże zwrot nie będzie wymagany jeżeli Uczestnik nie mógł ukończyć planowanych działań opisanych w umowie i załącznikach do niej z powodu działania siły wyższej. Takie przypadki muszą być zgłaszane na piśmie przez Uczelnię i podlegają zatwierdzeniu przez Narodową Agencję Programu Erasmus+, która podejmuje w takich przypadkach decyzję o ewentualnym uznaniu przypadku za działanie siły wyższej i zwolnieniu Uczestnika z obowiązku dokonania zwrotu stypendium.  |
| 12. | W przypadku zaistnienia siły wyższej, jak opisano w punkcie 11 niniejszych warunków szczegółowych niniejszej umowy, w wyniku czego Uczestnik nie jest w stanie wypełnić wszystkich, lub też części swoich zobowiązań, Uczestnik jest zobowiązany do niezwłocznego, skutecznego powiadomienia Uczelni.  |
| 13. | Na czas podróży i pobytu za granicą, związanych z realizacją mobilności, Uczestnik jest zobowiązany posiadać odpowiednie ubezpieczenie, to jest: - ubezpieczenie zdrowotne (ubezpieczenie medyczne / ubezpieczenie kosztów leczenia), - ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków, w tym nieszczęśliwych wypadków w miejscu pracy,- ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej obejmujące szkody spowodowane przez Uczestnika w miejscu pracy (opcjonalne). Uczestnik jest zobowiązany znać zakres posiadanego ubezpieczenia i zasady realizacji ewentualnych świadczeń. |
| 14. | Dokumentem uprawniającym do korzystania z opieki zdrowotnej na terytorium Unii Europejskiej jest Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego (European Health Insurance Card). W przypadku podróży i pobytu w kraju, w którym Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego nie obowiązuje, uczestnik musi posiadać inne ubezpieczenie zdrowotne (ubezpieczenie medyczne / ubezpieczenie kosztów leczenia), ważne w danym kraju.  |
| 15. | Zalecane jest wykupienie przez Uczestnika dodatkowego ubezpieczenia obejmującego koszty ewentualnych dodatkowych świadczeń i interwencji medycznych oraz transportu do kraju. |
| 16. | Uczestnik zobowiązany jest do znajomości i przestrzegania formalności i zasad związanych z legalizacją pobytu w kraju docelowym.  |
| 17. | Uczestnik posiadający polskie obywatelstwo powinien zarejestrować się w serwisie Odyseusz prowadzonym przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych https://odyseusz.msz.gov.pl . |
| 18. | Uczestnik, z wyjątkiem osób dla których język, w jakim prowadzone będą zajęcia w uczelni przyjmującej jest językiem ojczystym, zobowiązany jest zarejestrować się w systemie językowego wsparcia on-line (Online Linguistic Support - OLS) najpóźniej na 3 dni przed datą rozpoczęcia mobilności, wskazaną w niniejszej umowie. O sposobie rejestracji stanowi punkt 22 niniejszych warunków szczegółowych umowy. Uczestnik zobowiązany jest do aktualizacji w systemie OLS danych dotyczących jego mobilności, w szczególności danych dotyczących okresu pobytu.  |
| 19. | Wsparcie językowe on-line (Online Linguistic Support - OLS) dotyczy języków: angielskiego, bułgarskiego, chorwackiego, czeskiego, duńskiego, estońskiego, fińskiego, francuskiego, greckiego, hiszpańskiego, irlandzkiego, litewskiego, łotewskiego, maltańskiego, niderlandzkiego, niemieckiego, polski, portugalskiego, rumuńskiego, słowackiego, słoweńskiego, szwedzkiego, węgierskiego, włoskiego. |
| 20. | Wsparcie językowe on-line (Online Linguistic Support - OLS) odnosi się do głównego języka, w jakim prowadzone będą w uczelni przyjmującej zajęcia, w których uczestniczyć będzie Uczestnik. Nie musi to być język urzędowy kraju pobytu. |
| 21. | Przed rozpoczęciem i na koniec okresu mobilności Uczestnik, z wyjątkiem osób dla których dany język jest językiem ojczystym, zobowiązany jest wypełnić we wskazanym systemie językowego wsparcia on-line (Online Linguistc Support - OLS) testy biegłości językowej.  |
| 22. | Uczestnik otrzyma, na wskazany w niniejszej umowie adres poczty elektronicznej, wiadomość z odpowiednim adresem strony internetowej lub linkiem do tej strony oraz - jeżeli wymagane - nazwę użytkownika/login i hasło. Informacje te umożliwią dostęp do systemu OLS, rejestrację w systemie OLS i wypełnienie testów. Jeżeli Uczestnik nie otrzyma wspomnianych wyżej wiadomości dotyczących rejestracji w systemie OLS i wypełnienia testu biegłości językowej najpóźniej na 3 dni przed datą rozpoczęcia mobilności, wskazaną w niniejszej umowie oraz wiadomości dotyczącej ponownego wypełnienia testu biegłości językowej najpóźniej na 3 dni przed datą zakończenia mobilności, wskazaną w niniejszej umowie, zobowiązany jest do bezzwłocznego, skutecznego powiadomienia telefonicznie (+48 32 359 1178) oraz za pośrednictwem poczty elektronicznej (erasmus@us.edu.pl) o tym fakcie Biura Wymiany Międzynarodowej Uniwersytetu Śląskiego.  |
| 23. | W zależności od wyników testu biegłości językowej OLS, Uczestnik może otrzymać licencję na odbycie kursu językowego on-line OLS. Wszelkie informacje dotyczące tej licencji Uczestnik otrzyma na podany w niniejszej umowie adres poczty elektronicznej. |
| 24. | Uczestnik, któremu przyznano licencję na kurs językowy on-line, będzie uczestniczyć w kursie językowym (kurs on-line) w celu lepszego przygotowania się do uczestnictwa w programie Erasmus+, przy czym będzie korzystać z licencji zgodnie z jej przeznaczeniem, w okresie pomiędzy dwoma testami biegłości językowej on-line. Uczestnik zobowiązany jest bezzwłocznie poinformować Biuro Wymiany Międzynarodowej Uniwersytetu Śląskiego - erasmus@us.edu.pl, jeżeli nie jest w stanie uczestniczyć w kursie językowym on-line, na który otrzymał licencję. |
| 25. | Wypłata końcowej transzy (raty) stypendium może zostać wstrzymana i w takim przypadku nastąpi nie wcześniej niż Uczestnik wypełni test OLS biegłości językowej. |
| 26. | Wypełnienie testu biegłości językowej on-line przed rozpoczęciem i na koniec pobytu i okresu mobilności (realizacji w ramach programu Erasmus+ okresu studiów w zagranicznej uczelni przyjmującej) stanowi niezbędny warunek rozliczenia wyjazdu. W przypadku braku spełnienia tego warunku, wyjazd zostanie uznany za nieuprawniony z wszystkimi tego konsekwencjami, w tym z żądaniem zwrotu grantu. |
| 27. | Uczestnik wypełni raport - ankietę on-line (indywidualny raport uczestnika z wyjazdu - on-line EU survey) najpóźniej w terminie 14 dni od dnia otrzymania wezwania do jego złożenia. Wezwanie to będzie przesłane na podany w niniejszej umowie adres poczty elektronicznej Uczestnika. |
| 28. | Jeżeli Uczestnik nie otrzyma wskazanego wyżej, tj. w punkcie 27 niniejszych warunków szczegółowych umowy, wezwania do złożenia raportu najpóźniej w dniu zakończenia mobilności, wskazanym w umowie, zobowiązany jest do bezzwłocznego powiadomienia telefonicznie (+48 32 359 1178) oraz za pośrednictwem poczty elektronicznej (erasmus@us.edu.pl) o tym fakcie Biura Wymiany Międzynarodowej Uniwersytetu Śląskiego.  |
| 29. | Wypłata końcowej transzy (raty) stypendium może zostać wstrzymana i w takim przypadku nastąpi nie wcześniej niż Uczestnik wypełni indywidualny raport uczestnika z wyjazdu - on-line EU survey. |
| 30. | Dodatkowo Uczestnik może zostać wezwany do złożenia uzupełniającego raportu-ankiety on-line odnoszącego się do kwestii uznawalności akademickiej. |
| 31. | Podpisując niniejszą umowę, Uczestnik potwierdza, że jest zarejestrowany jako student studiów pierwszego lub drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich lub studiów trzeciego stopnia (jest słuchaczem studiów doktoranckich) w Uczelni (uczelni będącej stroną niniejszej umowy), w momencie wyjazdu będzie studentem co najmniej drugiego roku studiów pierwszego stopnia, nie będzie przebywać (w trakcie realizacji mobilności) na urlopie dziekańskim, nie będzie urlopowany (w trakcie realizacji mobilności). Uczestnik potwierdza, że został poinformowany o tym, że minimalny okres pobytu i realizacji mobilności w zagranicznej uczelni przyjmującej wynosi 3 (trzy) pełne miesiące w przypadku realizacji części studiów. Ostateczna kwota stypendium ustalana jest na podstawie rzeczywistego czasu i okresu pobytu i realizacji mobilności, z tym, że Uczelnia nie gwarantuje uznania okresu pobytu wykraczającego poza okres zapisany w Artykule 3 umowy (WARUNKI INDYWIDUALNE DLA UCZESTNIKA). Kwota stypendium nie może być wyższa od kwoty wskazanej w Artykule 4 umowy (WARUNKI INDYWIDUALNE DLA UCZESTNIKA). W przypadku pobytu trwającego ponad 3 (trzy) pełne miesiące, jednak krócej niż wskazano w Artykule 3, punkcie 3.1 A umowy (WARUNKI INDYWIDUALNE DLA UCZESTNIKA), wysokość stypendium zostanie skorygowana na podstawie realnego okresu pobytu i realizacji mobilności w instytucji przyjmującej (uczelni przyjmującej). Jeżeli rzeczywisty okres pobytu i realizacji mobilności trwał krócej niż minimalny okres wskazany w niniejszej umowie, jego rozliczenie i tym samym odstąpienie od żądania zwrotu całego wypłaconego grantu lub jego części możliwe będzie tylko w przypadku, gdy przyczyną skrócenia pobytu będzie działanie siły wyższej (czyli będzie miała miejsce sytuacja niezależna od Uczestnika, związana z poważną chorobą lub nieszczęśliwym zdarzeniem). Zakwalifikowanie zdarzenia do kategorii "siły wyższej" koniecznie wymaga uprzedniej zgody Narodowej Agencji. W przypadku wystąpienia podobnego zdarzenia Uczestnik jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Uczelnię, tj. Dział Współpracy z Zagranicą - Biuro Wymiany Międzynarodowej. Uczelnia skontaktuje się w takim przypadku z Narodową Agencją. |
| 32. | Uczestnik zobowiązuje się do zrealizowania programu mobilności określonego w załączniku II. O jakichkolwiek zmianach w tym programie Uczestnik musi bezzwłocznie powiadomić Uczelnię. Jeżeli Uczelnia wyrazi zgodę na proponowane zmiany, wprowadzona zostanie odpowiednia pisemna poprawka do Porozumienia o programie studiów w programie Erasmus+ LA - (Learning agreement for studies), to jest w załączniku II. |
| 33. | Uczestnik zobowiązuje się dostarczyć Uczelni (macierzystej) w terminie |
|  | do dwóch tygodni, tj. 14 (czternastu) dni od daty zakończenia pobytu, określonej w Artykule 3 niniejszej umowy (WARUNKI INDYWIDUALNE DLA UCZESTNIKA) następujące dokumenty: |
|  | \* zaświadczenie z uczelni przyjmującej (confirmation of mobility) potwierdzające okres realizacji mobilności (studiów) w ramach programu Erasmus+ w tejże uczelni przyjmującej, z dziennymi datami rozpoczęcia i zakończenia tego okresu, sporządzone na papierze firmowym tejże uczelni. Wymagany jest oryginał.\* odpowiednią część Porozumienia o programie studiów (Learning agreement for studies), to jest: After the Mobility, zatwierdzoną przez uczelnię przyjmującą **lub** wykaz zaliczeń (Transcript of Records - TR). |
| 34. | Na podstawie dokumentów wskazanych powyżej, w punkcie 33 warunków szczegółowych umowy, Uczelnia zobowiązuje się do zapewnienia Uczestnikowi zaliczenia okresu realizacji mobilności, tj.studiów/ przedmiotów/ egzaminów, jako równoważnego z okresem studiów/ przedmiotami/ egzaminami w Uczelni, o ile program mobilności ustalony w załączniku II zostanie w pełni zrealizowany. Uczelnia może odmówić zaliczenia w przypadku, kiedy Uczestnik osiągnie niezadowalające wyniki lub nie spełni warunków określonych pomiędzy stronami, jako niezbędne do otrzymania zaliczenia. |
| 35. | Niezadowalające osiągnięcia Uczestnika mogą stanowić podstawę żądania przez Uczelnię zwrotu części lub całości wypłaconego Uczestnikowi stypendium. W przypadku zaistnienia przyczyny niezależnej od Uczestnika, określonej jako „siła wyższa” (tj. sytuacja niezależna od Uczestnika związana z poważną chorobą lub nieszczęśliwym zdarzeniem), Uczelnia może odstąpić od żądania zwrotu stypendium lub zmniejszyć wysokość żądanej kwoty. Przypadek taki wymaga potwierdzenia w formie pisemnej z Narodowej Agencji Programu Erasmus +. Uczelnia bezzwłocznie poinformuje Uczestnika o decyzji podjętej przez Narodową Agencję.  |
| 36. | W przypadku niedostarczenia wymaganych dokumentów, o których mowa powyżej lub w przypadku niespełnienia innych postanowień niniejszej umowy przez Uczestnika, Uczelnia ma prawo do wypowiedzenia umowy. |
| 37. | Uczestnik zobowiązuje się (za wyjątkiem przypadku zaistnienia przyczyn niezależnych od uczestnika, o których mowa powyżej, zaakceptowanych przez Narodowa Agencję Programu Erasmus+) do:- zwrotu na żądanie Uczelni części lub całości otrzymanego stypendium w przypadku niewypełnienia jakiegokolwiek zobowiązania wynikającego z niniejszej umowy;- zwrotu na żądanie Uczelni całości otrzymanego stypendium w przypadku anulowania umowy przez Uczelnię.Wysokość ewentualnego zwrotu określa Uczelnia. |
| 38. | W czasie pobytu Uczestnika w uczelni przyjmującej i realizacji programu mobilności Uczelnia będzie kontynuowała wypłatę stypendiów krajowych (np. socjalne, za wyniki w nauce), do których prawa zostały nabyte przed wyjazdem. Uczelnia zadba o możliwość kontynuacji ubiegania się o ww. stypendia po powrocie studenta z uczelni przyjmującej.  |
| 39. | Uczestnik zobowiązany jest do dnia 31.07.2022 r. do regularnego i dokonywanego co najmniej raz na dwa tygodnie sprawdzania skrzynki pocztowej konta poczty elektronicznej Uczestnika, wskazanego w umowie. W przypadku zmiany adresu poczty elektronicznej, Uczestnik zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić o tym fakcie Dział Współpracy z Zagranicą - Biuro Wymiany Międzynarodowej. Rachunek bankowy Uczestnika, wskazany przez Uczestnika jako konto, na które ma być przekazywane stypendium pozostanie otwarty co najmniej przez 60 dni od daty zakończenia pobytu, wskazanej w artykule 3 niniejszej umowy (WARUNKI INDYWIDUALNE DLA UCZESTNIKA). O wszelkich, ewentualnych zmianach dotyczących tego rachunku Uczestnik jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Dział Współpracy z Zagranicą - Biuro Wymiany Międzynarodowej. |
| 40. | Niniejsza umowa podlega prawu polskiemu. |
| 41. | Wszelkie sprawy sporne związane z niniejszą umową będą rozstrzygane zgodnie z prawodawstwem polskim, przez Sąd Rejonowy Katowice - Wschód. |